

新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版 www.nyseikatsu.com 世界のニュースもNYの今が分かる日本語新聞 (フリー) ©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.



写真：トランプ大統領に更新されたホワイトハウスのウェブサイトから

米大統領に再び咲いたドナルド・トランプ氏(共和党)が20日、ワシントンD.C.での大統領就任式に臨み、第47代大統領に就任した。寒波のため、通常の合衆国議事堂の外ではなく、議事堂内のロタンダ(円形大広間)で行われた。寒波のため議事堂内で行われるのは1985年のレーガン大統領就任式以来となった。就任演説は前回4年前の約16分の倍近く長い32分ほどだった。式典でトランプ氏が宣誓して第47代大統領に就任した。78歳7か月での大統領就任は米国史上最高齢となった。就任演説は「米国の黄金時代は今始まる。わが国は再び世界中で繁栄し、尊敬されるようになるだろう」と始まり、冒頭からスタンディング・オベーションが起きた。「米国第一」を強調し、アラスカ州の北米最高峰デナリを自身が尊敬する米大統領であるマッキンリーにちなみ、メキシコ湾はアメリカ湾に改名するとも語った。昨年7月のペンシルベニア州バトルイーでの銃撃事件に触れ、耳の軽傷だけでなく、麻薬カルテル組織を「国際テロリスト」に指定し、バイデン政権が可決した電気自動車義務化を終わらせる大統領令にも署名するとも述べた。

派遣を許可する大統領令を撤回する一連の大統領令を発令する予定だ。大統領令は100近くになると見られる。両親が合法的な移民資格を持たない米国生まれの子供に市民権を与える制度も廃止する予定だが、いわゆる「出生地主義」は合衆国憲法に規定があり、過去の最高裁判決で認められていることから簡単にはいかなないと予想されている。(関連記事5面に)

ナリを自身が尊敬する米大統領であるマッキンリーにちなみ、メキシコ湾はアメリカ湾に改名するとも語った。昨年7月のペンシルベニア州バトルイーでの銃撃事件に触れ、耳の軽傷だけでなく、麻薬カルテル組織を「国際テロリスト」に指定し、バイデン政権が可決した電気自動車義務化を終わらせる大統領令にも署名するとも述べた。

このほかにも移民、エネルギー、貿易、多様性政策などに関する民主党の政策

を撤回する一連の大統領令を発令する予定だ。大統領令は100近くになると見られる。両親が合法的な移民資格を持たない米国生まれの子供に市民権を与える制度も廃止する予定だが、いわゆる「出生地主義」は合衆国憲法に規定があり、過去の最高裁判決で認められていることから簡単にはいかなないと予想されている。(関連記事5面に)

白人富裕層の輝く顔ぶれ 支持有権者との隔たり際立つ  
赤い「MAGA」ハットが20日、ワシントンD.C.のダウンタウンにあふれた。有権者の約9割が民主党大



ワシントンDCのスポーツバーで宣誓式を見る市民 (写真・津山恵子)

本紙「週刊NY生活」は、日本で、国立国会図書館(東京都千代田区永田町1丁目)と都立中央図書館(港区南麻布)に所蔵されており、利用者の閲覧が可能です。また東京大学の本郷と駒場の両図書館でも閲覧が可能です。  
トランプ新大統領は正午、就任宣誓に臨んだ。外は零下5度。就任式が見られる会場は100万人以上が入るナショナル・モーター公園ではなく、2万人収容のキャピタル・ワン・アリーナに変更された。宣誓を見た人々は、スポーツパレードなどに各々のスマホで見入った。  
極寒 屋内就任式、MAGAハットの波と、異例づくしのこの日。就任式を伝えた。(津山恵子 ワシントン)

鴨鍋囲んで 新年会! www.restaurantnippon.com 創業1963年 日本 155 East 52nd Street, NYC Bet. Lex & 3rd Avenue 212-688-5941, 758-0226 www.restaurantnippon.com

Tax Return 日米二重課税の排除、税最適化 海外(日本)資産報告義務、ペナルティ対応 複雑な案件も日本語で丁寧にサービス GIIP 日米国際会計事務所 / GIIP Global Advisory, Inc. 71 West 23rd Street Ste 1624, New York, NY 10010 212-518-7065 (お気軽に電話ください) 102-0074 東京都千代田区九段南2-4-12 4階 03-6555-2009 (お気軽に電話ください) info@giip-global.com (メールによるお問い合わせ先) giip-global.com/ja



# 日本のお菓子を お茶でプリーズ! NYでスイーツPRイベント



日本食品海外プロモーションセンター(JFOOD)による日本のお菓子を紹介するポップアップイベントが、17日、18日、19日の3日間、ブルックリンにあるジャパンビル2階イベントスペースで開催された。18日午後1時からインフルエンサーを招き、日本のお菓子の試食イベントが行われ、会場に常設されている茶室でも、茶道家の武家茶道上田宗簡流正教授、長野佳嗣さんが、インフルエンサーに客にお茶の歴史や日本における茶道の広まりについて実演を交えて解説した。

禅僧の修行から生まれた茶の湯文化は中国から日本に伝来後、江戸時代には武士たちが戦場で飲むようになり広まった。ポルトガルとスペインの交易船が日本に白砂糖を運び、日本からお茶が輸出された経緯に、参加者たちは熱心に動画を撮りながら聞き、この日特別に用意されたクリーム満載の升入りお菓子スイーツに大喜び。「日本のお菓子は、ローカルの産地と季節感を大切にする」という長野さんの説明にマリセル・サラザーさんは「お茶とお菓子

との関係性がとても新鮮でした。抹茶もおいしかったです」と話した。日本に住んでいるというアリアナ・オディールさんは「日本のスイーツは大好き。SNSで拡散します」と商品を手にもって撮影していた。



参加店企業は、クラシエ株式会社、越後製菓株式会社、カバヤ食品株式会社、森白製菓株式会社、岩塚製菓株式会社、春日井製菓株式会社、株式会社ブルボン、株式会社伊藤園。今回のイベントは、インバウンド事業の一環として行われるもので、日本の農林水産物、食品の輸出とインバウンド観光との相乗効果を図る取り組みを背景に、訪日経験者のポジティブな消費体験を、海外消費者の消費の拡大につながるプロモーション事業となっている。

米国での開催理由として、訪日満足度と再来訪意向が高いこと、世界最大の菓子市場でありながら、米国の輸入菓子のシェアは1%に満たないこと、企業のニーズとして、東南アジアは自社で対応できるところが多いが、米国は現地系に入り込みができていないこと。1月31日、2月1、2日、7、8、9日には、ニューヨーク州のミツワでも一般向けのPR販売が行われる予定だ。

**HINOMARU**  
Limousine and Tours  
New York, USA

## 日の丸

リムジンサービス

[www.hinomaru-limo.com](http://www.hinomaru-limo.com)

空港送迎・観光・企業訪問  
コーポレートアカウント  
お問合せは  
**email: hinomaruusa@astound.net**

**ドライバー募集** 上記Eメールアドレスにご連絡ください。

**ONE ONE J.ONE不動産**

賃貸・売買・商業・投資

駐在向けサービス  
短期アパート、空港送迎、  
インフラ立ち上げサポート

NY本社: 212-661-1111 NJミツワ支店: 201-313-1115  
ウェストチェスター支店: 914-835-3333  
[www.jonecorp.com](http://www.jonecorp.com)  
[ny@jonecorp.com](mailto:ny@jonecorp.com)

**求人**

YouTubeも是非ご覧ください!

## GARDEがニューヨーク チェルシーに新ギャラリーを開業!

# GOCA (Gallery of Contemporary Art) by Garde

創業40周年を記念し、GARDEが手掛ける初のニューヨークギャラリー「GOCA (Gallery of Contemporary Art) by Garde」をチェルシー地区に2025年1月30日(木)にオープンします。GOCAは、ニューヨーク・チェルシー地区にある2,400平方フィートのスペースに設立され、絵画、彫刻、陶芸などを通じて、日本やアジアのアーティストをアメリカおよび世界に紹介するニューヨーク初のギャラリーです。GOCAでは、今まで米国で紹介されてきていない日本やアジアのアーティストを中心に、絵画、彫刻、陶芸など多彩な作品を展示予定です。ニューヨークのアートシーンにGOCAから新たな風を吹き込み、日本およびアジアの現代アートをグローバルに広める拠点となることを目指します。

**オープニング展概要**

オープニング展では、現代日本のネオポップジャンルを牽引する若手アーティストの一人である奥田雄太による感謝を込めた「花」の展覧会を開催します。奥田雄太の作品は、力強い筆使いや鮮やかな色彩、精緻なラインを特徴とし、存在の儚さや美しさ、そして「偶然」と「必然」の繊細なバランスを象徴しています。

■日程: 1月30日(木) 18:00~21:00 (受付17:50~)  
■会場: GOCA (Gallery of Contemporary Art) by Garde  
515 W 23rd St, New York, NY 10011- Under the Highline  
■登壇者: 奥田雄太

**goca**  
by Garde

### 2月NY日系人会の行事

定期クラス 生徒募集中!  
 火曜日 10:45am-11:45am 太極拳  
 火曜日 1pm-3pm 書道クラス  
 水曜日 10am-12pm 裏千家茶道クラス  
 金曜日 1:15pm-3pm JAA コーラス  
 1月30日(木) 5pm 「フレッド・コレマツデー@ Fort Lee」  
 Municipal Building, 309 Main Street in Fort Lee, NJ  
 ご予約は JAA までご連絡ください。

■ 2月6日(木) 12pm- 「第34回新年シニア会@日本クラブ」  
 日本クラブ主催、NY日本商工会議所後援で開催します。日本クラブ特製のお節をお楽しみ頂きます。会場は日本クラブ、145 West 57th St.。会場での参加 80人、デリバリー&ピックアップ 50人です。お早めに JAA にお申込みください。

■ 7日(金) 10:30am-12pm Apple kids 企画「灘田篤子さん指導の未就学児童向け音楽とアートで遊ぶクラス」無料です。

■ 10日(月) 10am-12pm 「シニアへの無料ヘアカット」田原ミチさん、津田やすこさん、佐々木ノリさんと小林はるかさんが行います。各30分。お早めにご予約下さい。

■ 13日(木) 10am-12pm 「笠野玲子弁護士による無料電話法律相談」笠野玲子弁護士が移民法以外の諸問題の相談にお答えします。ご予約下さい。各30分。

■ 20日(木) 10am-12pm 「移民法の無料電話相談室」三木克己弁護士がご相談にのります。各15分。要予約。

■ 20日(木) 1pm-2:30pm 「焼山元恵さん指導しあわせ運びたい〜、みんなで楽しい時間をおしゃべりして過ごしましょう!」どなたでもご参加できます。参加費 \$5

■ 17日(月) President Day のため JAA はお休み

■ 26日(水) 6pm-8pm online 講演会「2024年度 Tax Return について」講師: 武藤登 (CPA、国際税務、CDH 会計事務所) で参加ご希望の方は JAA にお申込みください。後日 ZOOM link をお送りします。

■ 27日(木) 12pm - 2pm 「ひなまつり敬老会」飾られたお雛様の前で、敬老会を行います。K. IWAKI Band と懐かしい歌を楽しみましょう! お弁当 \$5。今年も加藤静子さんがお雛様を飾ります。敬老会参加、デリバリー、ピックアップのご予約ください。2月のお誕生日の皆さんお集まりください。

○ 締切り 2月18日: 2025-26年度 JAA 本庄奨学生募集中: 今秋から大学院に進学又は在籍する学生(医学、音楽、アート以外)を対象に募集をしています。今後の日米関係に貢献する若者の育成を目的としています。日本人、日系人协会会员以外の方も応募できます。JAA にお問い合わせください。  
<https://jaany.org/education/honjo-scholarship/>



## NY で令和7年新年賀詞名刺交換会



佐藤 NY 日系人会会長 上野日本クラブ会長 河手 NY 日商會頭 森大使

ニューヨーク日本総領事館主催、NY日本商工会議所、日本クラブ、NY日系人会共催による令和7年新年賀詞名刺交換会が17日(木)、日本クラブで開催され、120人が参加した。正午の君が代斉唱に続き、主催者を代表してニューヨーク総領事の森美樹夫大使が新年の挨拶を述べた。

森大使は、30年前のこの日に起こった阪神淡路大震災、また昨年来の能登半島地震をはじめとする自然災害が続いていることに触れ、米国のトランプ大統領の再選による石破首相との新たな日米関係の新时代をどう構築していくか、一層の発展、強化を当地から進めていきたいと述べた。また今年4回目となる5月10日開催のジャパ・パレードへの支援協力に参加を呼びかけた。ニューヨークの日本人が安心して暮らしていることを最優先の保護が総領事館の重要な責務であるとの見解を述べ、情報発信に努め、使いやすい総領事館を目指したいと挨拶した。

続いて、上野佐有日本クラブ会長は、昨年の地政学的な社会的分断が起こったことについて、個人の見解として戦後の民主主義や自由主義が揺らいだ年だったと述べ、今年は各種産業政策の見直し、社会的変化、環境の変化に対応する年だ、再生の蛇を日本企業が再生に乗り越えて日米強化に繋げたい。来年は五番街に移転して日米の交流をさらに深めたいと語った。

NY日系人会(JAA)の佐藤貢司会長は、米国の経済、外交、イスラエルとガザの停戦、ロサンゼルスでの山火事、大統領就任といった課題山積の年の幕開けに、一方でイチロー選手の入場など明るいニュースもあるなど、年頭所感を述べ、日系人会が行なっているさまざまな活動を紹介した。このあと、鏡開きと乾杯が行われ、大きな門松など、お節やお雑煮、おもちが配られた会場で参加者たちが祝いの言葉を交わした。

# 再生と変化に挑み乾杯

JAA 事務局から  
 ☆ LA の大規模な山火事被害の募金活動をしています。ご協力ください。  
 ☆ 2025年度の会費納入のお知らせをお送りしました。継続してご支援お願いいたします。

The Japanese American Association of New York, Inc.  
 49 W. 45th St., 5th Fl. (bet. 5th & 6th Aves.)

**酒蔵**  
 SAKAGURA

211 East 43rd St. Bsmt,  
 New York, NY 10017  
[www.sakagura.com](http://www.sakagura.com)  
 sakagurany

Official  
 "ANIME HANKO" store

FANCO  
 JAPANESE PERSONALIZED GOODS

for fans of Godzilla, MHA, and more...!  
 TM & © TOHO CO., LTD.

竹寿司は 青山繁晴さんを 応援しています!  
 おすすめYouTube 自由民主党・参議院議員 青山繁晴の公式チャンネル 「ほくらの国会」

新店舗にて営業中!  
 ニューヨークの老舗レストラン  
 新鮮な寿司・魚介類料理の ことならお任せください!

ランチ 12:00-2:30pm・ディナー 5:00-9:00pm・水曜定休 地下鉄7番線40St. 駅から徒歩  
 4131 Queens Blvd, Sunnyside, NY 11104・347-601-4141 [www.takesushi.us](http://www.takesushi.us)

SERVICE GROUP

老人ホーム「ハビネスシリーズ」は、東京、神奈川、静岡、大阪など50か所の介護施設を展開しています。これからも、「安心と安らぎの提供」をモットーに健康で心豊かな人生を支えます。

お問い合わせ 株式会社セルヴィス  
 ロゴ ミナハッピー  
**0120-65-3782** まで!  
<https://e-kaigo.net/>  
[srcv-soumu@e-kaigo.net](mailto:srcv-soumu@e-kaigo.net)  
 海外から:011-81-6-6730-3400

車のあれこれ **お任せください!**

**MEISEI AUTO**  
 メイセイオート

◎ **Auto一般 コンサルティング業務**  
 ☆新車、中古車の販売、手配の紹介サービス  
 ☆中古車の無料査定、引き取りサービス  
 ☆車の登録及び車検代行サービス(NJ州のみ)  
 ☆その他、いつでもご相談に応じます。

**201-482-4921** 516-236-3657 • Email: [meiseiauto@yahoo.com](mailto:meiseiauto@yahoo.com)  
 135 Fort Lee Rd, Suite LL2, Leonia, NJ 07605

営業時間 月火水金土 10:00am-4:00pm

アッパーウエストの **日系食料品店**

自家製 カレーパン 始めました。今週の野菜は ちんげん菜と 大根です。

**しんばし72**

218 West 72nd St.  
 New York, NY 10023  
 Tel: 212-510-7799  
 営業時間 11:30-21:15 月曜定休

アメリカ全土で 様々な企業様に ご利用頂いております。

バナー、名刺、カタログ、ユニフォームなど 印刷物のことなら、全米で唯一自社工場を持つ GOSHIKIにお任せください!

**GOSHIKI** **One-Stop Print Solution**

価格に 自信あり!

Call us: **888-316-7177** [usa@5shiki-print.com](mailto:usa@5shiki-print.com)  
[goshikiprinting.com](http://goshikiprinting.com)

# 加藤弁護士の ビザ最前線



## 米国外にてグリーンカードを所持して いなかったり、紛失してしまった場合

1月20日にトランプ大統領の第二次政権が始まりました。昨年から今政権下の移民法の変更に関してお伝えしてまいりましたが、今回は骨休めとして私事であります。移民法に関するお問い合わせが、昨年12月クリスマス前に、私は、クライアント企業の米国支社長の方から、19世紀後半から20世紀初頭にかけてフランスで活躍していたとある画家の真贋を見せるだけの為、永住権のカード(グリーンカード)の取得を依頼されました。私が多くのアートリストに関してのビザや契約に関する手掛けているこ

とからお話しを受けたので、友人がパリに滞在していることもあり、休暇もかねてパリに行つてまいりました。家を出る直前まで仕事の整理やクライアントの方々の連絡がなかなか取れず、連日、パリとニューヨークの時差の関係上、連絡がなかなか取れず、連絡がなくなるまで一睡もできない状態に陥っていました。パリに残っている夫に連絡を取りました。パリとニューヨークの時差の関係上、連絡がなかなか取れず、連絡がなくなるまで一睡もできない状態に陥っていました。パリに残っている夫に連絡を取りました。パリとニューヨークの時差の関係上、連絡がなかなか取れず、連絡がなくなるまで一睡もできない状態に陥っていました。パリに残っている夫に連絡を取りました。

の間に、私は次の3つの方法を考えました。

1. フェデックスが到着するのを待つ。ただし、クリスマスで休み、パリでもクリスマス明けも会社がお休みになるかもしれないので、4日ぐらいで無事に到着するかどうか分からない。
2. Transportation Bonding Post(交通用ボンドイングポスト)をパリのアメリカ大使館で発行してもらう。それはForm I-31Aという書類をUSCS(米国移民局)のサイトでダウンロードして記入し、移民局のサイトで575ドルを支払う。アメリカ大使館に連絡し、予約をした日に記入した申請フォームと支払い証明書を提出する。
3. ESTA(ビザ無し)の観光でアメリカに入国する。ESTAで入国する場合、片道では許可されず、必ずアメリカを離れて別の国に行くチケットを用意する必要がある。パリに戻るチケットを予約する。この方法をとった場合、永住権があるにも関わらずESTAで入国したことが記録に残ってしまう、その後の渡航の際に問題になる可能性がある。

グリーンカードを紛失し  
州弁護士

## カーネギーホール総支配人 クライブ・ギリンソン氏に 在外公館長表彰を授与



在ニューヨーク日本国総領事・大使公邸で17日夕、カーネギーホールの総支配人クライブ・ギリンソン氏への在外公館長表彰式が行われた。

ギリンソン氏は、ロンドン交響楽団においてマネージング・ディレクターを20年以上務めた後、2005年に世界有数のコンサートホールであるカーネギーホールに総支配人に就任。プログラムの更なる発展に尽力し、パシフィック・ミュージック・フェスティバル札幌を始めとする若手音楽家の育成を目的とした教育プログラムにも力を入れ、日本人アーティストでは、近年、ピアニストの辻井伸

在外部長表彰は、在外公館の業務遂行に多大な貢献があったと認められる個人及び団体に顕彰することを目的としている。今年11月には、カーネギーホールで日本の能、歌舞伎、音楽を総合した「トリビュート・ジャパン」が開催されたこと、角野卓斗が演奏することになったこと、2月には詳細が発表されたことだ。

カーネギーホールの総支配人になってから日米を30回近く往復しているギリンソン氏は、大の日本ファンでもある。何度か一緒に日本に行つたアニア夫人とは、週に5回は日本食を食べるといふ親戚だ。「大好きな日本からこのように表彰されて大変名誉に思う」と喜びを語った。

## ロサンゼルス山火事 邦人被害者から寄稿



パシフィック・パリセイブのアパートに3年半ほど住んでいました。アパートがある裏の山が火元とされており、火災発生直時、私は日本に一時帰国中で、自宅にいたのは夫一人。避難警報が出た時、すでに山から煙が上がっているのが見えて、自宅の前は避難する車で渋滞していた。その後、警報が出てから2日後に私もアメリカに戻り、現在は夫と共に友人の家に避難しています。公開されている情報は私たちが住んでいるアパートは焼失していません。家財は無事である可能性が高いのですが、知り合いが住んでいる家やアパートは焼失している。火事場泥棒の話も聞くので、手放しに喜べない複雑な心境です。山火事が起きてから2週間が経ち、私たちのアパートがある場所の隣の避難区域は昨日から住民のみ立ち入り許可されたので、家に帰れる日も近いのではと少し期待しています。ただ、帰

## 日本政府が支援発表 ロサンゼルス山火事

日本政府は15日、ロサンゼルス市近郊における山火事の発生により、甚大な被害がもたらされていることを受けて、被災者支援のため、被災者救済の支援として、米国内で約3億1000万円の支援を行うと発表した。

林芳正官房長官は記者会見で「我が国としては、被災者の救援及び被災地の復興に積極的に支援を行って、積

### 公共サービス連絡先

- 在NY日本国総領事館 = (212) 371-8222
- NY日本商工会議所 = (212) 246-8001
- 日本クラブ = (212) 581-2223
- NY日系人会 = (212) 840-6942
- ジェトロ = (212) 997-0400
- ジャパン・ソサエティー = (212) 832-1155
- 日米ソーシャル・サービス(JAS SI) = (212) 442-1541
- 日米カウンセリングセンター = (212) 720-4560
- 教育文化交流センター教育相談室 = (914) 305-2411
- ウーマンカインド = DV日本語ホットライン(888) 888-7702
- アガバハウス = 世界規模の駆け込み寺「日本語110番」: www.Jhelp.com
- 「たすけて」 ■ APICHA = (866) 274-2429
- 乳がん相談 BCネットワーク = info@bcnetwork.org
- NY日本人教育審議会 = (914) 921-0350
- 同機関運営 = NY日本人学校(203) 629-9039
- NJ日本人学校 = (201) 405-0888
- NY補習授業校 = (914) 636-3770
- NJ補習授業校 = (201) 585-0555

「週刊NY生活」  
No. 992  
2025年1月25日発行  
ニューヨーク生活プレス社  
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.  
71 W. 47th St., Suite 1205  
New York, N.Y. 10036  
Tel: 212-213-6069  
www.nyseikatsu.com

Publisher Ryoichi Miura  
President Shigeru Hisamatsu  
Vice President Jun Nishimura

## リバーサイド健診センター

診療時間: 月~金曜日 8:30am~5:00pm  
土曜日 8:30am~1:00pm

海外旅行保険、Medicare 可

- ◆ 一般診療  
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
- ◆ 健康診断(検査終了後の同日コンサルテーション可)  
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等

Tel (201) 678-1900  
401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920  
リバーサイドスクエアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-Westで5分  
www.myriverside.net

震 竜雄 M.D. 原田 義也 DC

## MAX JOB

ニューヨークで人材紹介派遣30年。  
実績と信用のMAXにお任せください!

駐在員帯同ビザ就労サポート。日本への帰国就職アシスト。  
corporate@maxjob.com • Phone: 212-949-6660  
\*求職者には全てのサービスは無料。お気軽にご相談ください。

www.maxjob.com

MAX Consulting Group, Inc. 1991年創立の人材紹介会社  
420 Lexington Avenue Suite 1660, NYC (グランドセントラル駅構内よりアクセス)

# トランプ大統領返り咲きに沸く

## 保守回帰路線に大舵

### さながら党大会の祝賀会場



勝利集会で支持者を前に熱弁をふるうトランプ氏(19日)

20日、ドナルド・トランプ氏が米第47代大統領として、再び就任した。トランプ氏は78歳7か月。就任時で最高齢の大統領となった。

副大統領には、オハイオ州選出の上院議員だったJ・D・バンス氏(40)が就任した。

ワシントンには「トランプ氏の歴史的な復帰を祝う瞬間に立ち会いたい」と、全米だけでなく、世界各地から支持者が駆けつけた。

極端に民主党寄りのこの街を、MAGA (Make America Great Again)の赤い野球帽やマフラーの身につけた支持者らが闊歩し、「トランプ! トランプ! トランプ!」のかけ声で響き渡る。この街は共和党を意味する「真つ赤」に染まった。

就任式は伝統的に首都ワシントンの連邦議会議事堂の外で行われるが、記録的な寒波が予想されたことを理由に急遽、議事堂内の「ロタンダ(円形大広間)」で開催された。

このため、事前にチケットを手に入れた人たちも含め、一般の人々が直接、トランプ氏の就任演説を聞くことができなかった。

市内のスポーツ施設「キャピタル・ワン・アリーナ」では急遽、就任式の中継イベントが開かれることになった。突然の変更に、支持者らは戸惑った。

スポーツ施設の中継イベントには先着順に入場できることになったため、2万人収容の会場には氷点下の寒さにも関わらず、支持者たちが早朝から駆けつけた。私が取材のために到着した午前1時には、すでに250人が並んでいた。

会場に設置された複数の大きなスクリーンに、就任式とその前後の様子が映し出される。トランプ氏やその家族、実業家のイーロン・マスクなどが現れると、声援がわき起こった。トランプ氏の就任の宣誓と演説に、会場は熱狂した。

逆に、民主党関係者に対してはブライキングの嵐で、会場は「トランプ支持者の世界」そのものだった。

夕方、議事堂やホワイトハウスでの一連の就任式の行事を終えたトランプ氏が、スポーツ施設で待つ支持者の前に姿を見せると、会場は声援と拍手に包まれ、高揚感が頂点に達した。

伝統的に就任式の後に屋外で実施されるパレードも今回は急遽、取りやめとなり、代わりに同会場で行われた。

トランプ氏はパレード鑑賞後、再び演説してから支持者が見守るなか、一部の大統領令に署名した。午前8時に会場に入り、イベントが終わったのは午後7時。トランプ氏自身が夕方登壇したこともあり、会場は最後まで満席だった。

就任式前日19日には、同

「彼らと一緒に穏やかに話してみない?」と私が女性

「たった数十年前には、黒人に対して人種隔離政策が取られていたのよ」

「子供や孫の代には、変わっていくよ」

「当時の人たちの考えは今も変わらないわ。過去を知ると、私は白人であることに誇りを持っていないの」



雨や雪が降るなか、何時間も外で勝利集会を待ち続ける支持者たち(19日)

## 大統領就任式 ルポ2025

(写真・文 岡田光世)

簡単に描ける! 「楽気」流

**オンライン書画教室開講**

季節の挨拶カードや、お礼状などに、心こもったオリジナルの言葉とイラストを添えてみませんか?

本紙で「今週のひとこと」広告を連載中の熊本県在住の書画家、楽気(ラッキー)さんの指導によるオンライン書画教室が始まります。

**\*2回コース(所要時間:1回約1時間)**  
日程と料金はお問い合わせください。  
(初回申込時に画材購入費が発生します。)

主催 週刊NY生活

担当久松まで: hisamatsu@nyseikatsu.com

今週の言葉

**感謝**

この縁に

書画家 楽気

www.nyseikatsu.com

**日本語印刷と名入り販促品**

のことなら、何でもお任せ下さい。

- 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユアー、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
- T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷

**HONDA GRAPHICS**  
www.honda.com  
(201) 461-0700

# トランプ政権に警戒感

## ジエトロロがアンケート調査 在米日系企業260社回答

独立行政法人日本貿易振興機構ジエトロロは在米日国日系企業を対象に標記調査を実施し、1月17日(日本時間)に集計結果を公開した。調査期間は2025年1月8日から10日まで。回答企業数260社。

今回の調査結果のポイントは次の通り。

1. 新政権の個別政策では関税に対して高い警戒感
2. 政策全体の影響は半数が「分らない」「マイナス」は25%、「プラス」は11%
3. 新政権による規制改革、経済政策、エネルギー政策は「プラス」の効果も
4. 関税政策は、ベトナム、中国、メキシコの影響が大きい
5. 新政権の政策を見据えた対応は追加関税への対策が最多

新政権の政策を見据えた現時点での対応としては、追加関税への対策を挙げている企業が多い。米国内製造・調達強化、生産拠点を海外にシフトする見直し、価格転嫁の検討、生産・出荷・入荷の前倒しなど、発動に備える動きが広がる。他方、新政権の政策を待つ対応を検討する企業もみられる。

岩手県は27日(月)午後1時から3時まで、岩手県産・観光PRレセプション「DISCOVER THE GOLDEN LAND OF WATER」を開催する。達増拓也岩手県知事が来米し、インバウンド観光誘致をトピックとして、岩手県のお米や牛などの食材の紹介や、和食などの食文化の紹介や、岩手県産物市が開催される。岩手県盛岡市が米紙「ニューヨーク・タイムズ」の「2023年に行くべき52カ所」の旅行先選ばれた話題となった。

**岩手県をPR  
達増県知事が来米**  
27日ジャパン・ソサエティーで

### スライドメソッドで英語をCATCH! モリヤマハルカ 43



たとえば、ネイティブ・アメリカン由来の州名ですが、Dakotaはスー族の言葉で「友人」や「同盟を意味し、Utaはユト族(Ute)の「山の民」に由来します。また、フランスの探検家が名付けたLouisiana(ルイ14世にちなみ)や、スペイン語のFlorida(花咲く土地)もありません。

一方、イギリス植民地時代には王族の名前が州名に使われました。たとえばVirginiaはエリザベス1世(処女王)に敬意を表した

もの。こうして見ると、州名は単なる地名ではなく、歴史や文化の証そのもの。そして、それが発音のクセの正体なんですね。ちなみに、あなたが気になる州の名前、ちゃんと発音できますか。自信がないと思ったら、掲載のQRコードの音声ガイド付き州名リストで、興味のある州をクリックして、聞いてください。歴史と発音、両方を楽しみながら学びましょう。

場所は、ブルックリン、サンセットパークのインダストリーシティ内「ジャパンビレッジ」にある居酒屋「WAKU WAKU」(36ストリート269番地)。参加費は食事込みで50ドル。法政大学卒業生に加え、大学院や附属高校に在籍した人の参加も歓迎。同会では「NY地区で暮らす同窓生が1人でも多く繋がり、交流できる場になってほしい」と話している。

アメリカの州名って、英語学習者にとって結構クセ者なんです。綴りからは想像もつかない発音がゴロゴロしていて、「え、これ何て読むの」と悩むことも多い。なぜこんなに難しいのか、その理由は「アメリカの州名が多様な歴史の積み重ねによって生まれているからなんです」。

アメリカの州名って、英語学習者にとって結構クセ者なんです。綴りからは想像もつかない発音がゴロゴロしていて、「え、これ何て読むの」と悩むことも多い。なぜこんなに難しいのか、その理由は「アメリカの州名が多様な歴史の積み重ねによって生まれているからなんです」。

モリヤマハルカ・スライドメソッド開発者/講師。「最強英語発音メソッド」著者。slicemethod.com

法政大学NY校友会  
**新年会・総会2月9日**  
ブルックリンのジャパンビレッジで

参加申し込みは、2月2日までに、Eメール [hoseinkovukai@gmail.com](mailto:hoseinkovukai@gmail.com) までご連絡を。また、校友会にまだ登録していない同窓生からの連絡も同じメールアドレスで待っています。

楽しい  
週刊NY生活  
デジタル版  
[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)

**パソコン+スピード修理 解決!!**

何かおかしい...  
でもわからない

まずはお電話でご相談下さい  
Tel (212) 213-6069

**IRS e-file**  
Authorized IRS e-file Provider

**2024 Tax Return**

- 米国居住者の申告(Form 1040)
- 法人決算、確定申告(Form 1120)
- 日本の確定申告もご相談ください

**K.N.Y. SERVICE INC.**  
(2000年2月設立、NY州法人)  
5 Tudor City Place, Room 937  
New York, NY 10017  
Tel: 212-490-0758  
Fax: 212-490-0772  
(西村会計士までご連絡ください)  
[nishimura@newyork-kaikai.com](mailto:nishimura@newyork-kaikai.com)  
Admitted to practice before the IRS

New Jersey州で移民法のことなら **NPZ弁護士事務所**

グリーンカードや就労ビザ、その他  
さまざまなビザサポートを行っています。

(代表): 201-670-0006 / [info@visaserve.com](mailto:info@visaserve.com)

日本人スタッフが適切に対応致しますので  
安心してご相談下さい。

Mina (日本人スタッフ):  
201-670-0006 (ext.109)/  
[mina\\_tanaka@visaserve.com](mailto:mina_tanaka@visaserve.com)

ニュージャージーオフィス(2拠点)      ニューヨークオフィス

VISASERVE Plaza 907 Route 202 North 1180 Avenue of the Americas,  
487 Goffle Road      Raritan, NJ 08869      8th Floor  
Ridgewood, NJ 07450      New York, NY 10036

ニュースレターご希望の方は、TEXTで22828へ"NPZLAWGROUP"と送信してください。

**website: www.visaserve.com**

# 絵本『コインでつなく平和の鐘』絶賛発売中!

ニューヨークの国連本部ビルに日本庭園にある「平和の鐘」は、愛媛県宇和島市長を務めた中川千代治元日本国連協会愛媛県副本部長(1905~72年)が、日本が国連に加盟する前の1951年、パリにおける国連会議に出席した際に世界65か国から寄贈された各国代表のメダルや硬貨、ローマ法王からの寄贈メダルや日本の古銭などを加えて「平和の鐘」を作り、54年に日本国連協会の名の下に国連本部に寄贈したものです。2年後の56年に日本は80番目の加盟国となり国際社会に復帰。毎年9月末に国連事務総長がこの鐘を突いて国連総会の開幕を告げるのが長年の習わしで、この日は「国連平和デー」と呼ばれています。日本が国連に加盟して62周年を迎えた今年、この絵本は、日本から平和を訴える強いメッセージとなるでしょう。

**The Story of the UN Peace Bell**

In 1951, before Japan became a member of the UN, Chiyoji Nakagawa of Uwajima, Ehime Prefecture went to the UN Conference in Paris at his own expense. He then gathered coins and medals from the delegates of 65 nations who were participating in the conference, added a donative medal from the Pope as well as Japanese coins and cast the Peace Bell with all the pieces. The bell was donated under the name of the UN Association of Japan and installed in 1954; two years later, Japan officially became the 80th member of the UN. Every September on the International Day for Peace, it has become a tradition that the United Nations Secretary-General rings the bell to mark the opening of the UN General Assembly. This year marks the 62nd anniversary of Japan joining the United Nations, and the picture book conveys a significant message of peace from Japan.



取扱い店: 国連本部地下書店  
United Nations Bookshop  
48th Street and 1st Avenue  
Room GA-1B-103  
Tel: 212-963-7680  
または週刊NY生活まで  
電話 212-213-6069  
**価格: \$23**

**The Story of the UN Peace Bell**  
ニューヨーク国連本部に鐘を贈った日本人の物語

コインでつなく  
**平和の鐘**

高瀬聖子 原案  
Story by Seiko Takase  
あいざわつこ 絵・文  
Text & Illustrations by Rutsuko Aizawa

発行元: 国連平和の鐘を守る会  
原案: 高瀬聖子 絵・文 あいざわつこ  
米国販売代理店: ニューヨーク生活プレス社

国連本部に鐘を寄贈した日本人の物語

# クイックUSA 197 在米日系企業のHRネットワーク アメリカの人事部

## 2025年のHRが果たすべきパーパス(1)

毎年新しい年を迎えても、その年の1年が実際に動いていくのかを予測することはほぼ不可能に等しく、その意味では世界はますます混沌を来している。と申し上げても過言ではないでしょう。それでも人間が共に働く組織の中では、何らかのトレンドや傾向というものは常にあり、その進展具合を予測し、見守っていくことは十分可能です。そこで、この1年を予測するのではなく、組織や職場におけるHRが今年果たしていかなければならない

半の日本はちょうどバブルの状態で、金余りの状態にあった日本企業は世界中の企業やホテル、リゾートといった不動産の買い占めを始めたところでもありました。逆にアメリカでは、日本のようなバブルの到来はほとんどなく、むしろリセッション(景気後退)に陥っていました。当時のアメリカでは人件費は固定費ではなく、変動費として会計上では扱われていました。また、人件費は貸借対照表上における資産にも分類されてない

たのです。それ以前の時代のことにはアメリカには来て働いたことありませんでした。経験してはならないですが、逆に戦後50年代から80年代前半までは、アメリカでも労働組合活動が全盛期を迎えており、従業員の組合加入を阻止するために Personnel Department は従業員への待遇改善や福利厚生の充実を図ることに注力していました。つまり Personnel Department は、一般的に80年代前半までは従業員側から守る立場にあったことがうかがわれるのです。酒井謙吉 Pacific Dreams, Inc. CEO  
www.919usa.com

# NY日商新春討論会 トランプ2・0の影響

1月31日



雨宮愛知氏



山崎一民氏



小森敬介氏



ケント・カルダー氏

NY日本商工会議所事務局(JCCI)は毎年恒例の新春討論会を1月31日(金)午後1時30分から3時45分まで日本クラブの1201ルームにて開催する。第2次トランプ政権(トランプ2・0)発足により、対中強硬姿勢がさらに強まること予想される中、政治・経済・市場に精通する各界を代表するパネリストが日本の果たすべき役割を、日米両方の側面から語る。パネリストは、ムラ・セキユリ、テイラーズ・インク、セキエ、シヨナルの雨宮愛知氏、ジョンズ・ホプキンス大学エドウィン・ライシャワー博士

アジア研究センター学部長のケント・カルダー氏、元S&Pグローバル副会長ボイル・シェアード氏、ワシントン・ウォッチ誌編集長・山崎一民氏、モデレーターは日経アメリカ社社長小森敬介氏が務める。本イベントは日本語で行われ、パネリストは質疑応答の時間もある。参加は、会員60ドル、一般80ドル、学生30ドル。お弁当はつかない。講演は日本語で行われる。詳細はウェブサイトで https://www.jpncouncil.org/ イベントを欄を参照。

# 外務省がアンケート調査 領事サービスの向上へ 窓口の対応など意見募る

外務省は、より細やかな丁寧な領事サービスの提供を目指し、マナーの向上、改善などに取り組み、その一環としてアンケート調査を実施している。過去1年間に、在外公館(日本国大使館・総領事館・領事事務所等)で旅券や証明の申

請、戸籍の届出、領事窓口や電話等での各種相談・照会などの領事サービスを受けた際に、在外公館の業務処理状況やマナー(言葉遣い、接客態度等)について、忌憚のない意見、感想を募っている。回答は16日(木)から29日(水)までの間で「領事サービス向上・改善のためのアンケート」のウェブサイトを https://www.enquete-web.com/MODA/2025/?city=64&code=301 HMOA/2025/?city=64&code=301H で受け付けている。所要時間は5分程度。

今回のセミナーのスピーカーは、ゲストにクリスチャン・鈴木氏とジュリア百瀬氏を

老舗大手のデパートのメイシーズは16日、ニューヨーク州内9店舗とNY市内5店舗を含む国内66店舗を閉店すると発表した。同社最高経営責任者のトニー・スプリング氏は声明で同決定に関し「メイシーズのボールド(大胆な)ニュー・チャプター方針の一環として、売り上げの低い店舗を閉店し、すでに顧

客がいる将来性のある店舗に投資する」と伝えている。また今後3年間で150店舗を閉店することで持続的に有利な売り上げを取り戻し、2026年度には将来性のある350店舗に投資するとしている。NY市内の閉店対象には、エルムハーストのクイーンズ・プレイス店やブルックリンのシープスヘッド・ベイ店など5店舗が含まれている。

一方ウォールストリート・ジャーナル紙電子版の記事は、決して子供のお小遣いでは手頃な遊ばないNYのクレーンゲームについて伝えている。敷地面積9平方フィートのフラッシュゲームのゲームセンター「ガッパ」では、1回50ドルのプレイ代で、うまくいけばエルメスのピコタン・バッグ、600ドルのシャネルの財布、549ドルのアップルのヘッドフォンをゲットできる。同紙によると、もともと子供が対象だった遊びを楽しむ大人、いわゆる「キッドアダルト」をターゲットにしたアーケード型娯楽施設が、米国のミニマル、Z世代を引き付けているという。米国のゲームセンター運営に関して、各州が規制を設けているが、多くの施設は景品が当たらないように機械を操作しているとのことだ。

**ファイナンシャルアドバイザー 比嘉啓子MBA**  
30分無料相談  
Tel: 917-449-9493  
KHAdvisors7@gmail.com  
641 Lexington Ave, 14th Fl. New York, NY 10022  
www.dipaolafinancial.com

**資産運用・投資計画 節税対策**  
(所得税、キャピタルゲイン税、帰国税等)  
**相続計画** 日米相続税対策  
**保険プラン** 生命/介護/健康保険  
**年金計画** IRA、401k、個人年金

**マイケル・ダン法律事務所**  
コネチカット大学ロースクール(J.D.)/東京大学大学院(法学修士号) 米国移民法弁護士協会会員  
**移民法専門** 日米で20年以上の経験 日本語で直接ご相談ください  
E・H・I・L・O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など  
Tel: 646-546-5342 (日本語直通)  
E-mail: nihongo@michaeldunlaw.com  
450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • www.michaeldunlaw.com

**価値ある会計監査と税務を提供しています**  
監査、レビュー、コンプライアーション 日米進出の助言  
日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築  
JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス  
移転価格コンサルティング

ロサンゼルス事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005  
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502  
ニューヨーク事務所 ☎646-589-8000 Fax: 646-589-8005  
666 Third Avenue, Suite 2501, New York, NY 10017  
インディアナポリス事務所 ☎463-800-6150 Fax: 463-800-6107  
3925 River Crossing Parkway, Suite 100, Indianapolis, IN 46240  
シカゴ事務所 ☎224-955-3400 Fax: 224-955-3401  
1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195  
サンノゼ事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005  
2033 Gateway Place, Suite 500 (#562), San Jose, CA 95110  
東京事務所 ☎+81-3-6435-6596 Fax: +81-3-6435-6598  
〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階  
メキシコシティ事務所 ☎+52-55-5203-5034 Fax: +52-55-5203-5035  
Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.  
イラプアト事務所 ☎+52-462-104-5003 Fax: +52-462-104-5004  
Del Bosque 323, Las Reynas, 36660 Irapuato, Guanajuato

お問い合わせは  
Email: info@HLS-Global.com  
Web: www.HLS-Global.com

**HLS Global Hotta Liesenberg Saito**  
Accountants and Business Advisors

**印刷物、セールスプロモーション用品**  
のことなら何でもお問い合わせください  
**kkobo** kkobo.com • kkobo@me.com

**加藤恵子 法律事務所**  
Law Office of Keiko Kato  
●移民法 [E、H、I、L、Oなどの各種ビザ及び永住権]  
●会社法 [会社設立、運営、NPO設立含]  
●芸術に関する法 [著作権、契約]  
当事務所では、クライアントの立場にたち、それぞれのケースに合わせた的確なアドバイスとビザ取得のお手伝いを致します。特に、O-1ビザについては、過去5年間で約500件を超える申請のお手伝い、並びに取得の実績を誇っています。

加藤恵子  
●米国移民法弁護士協会所属  
●エンターテイメント・スポーツ法弁護士委員会所属  
●Alliance for Business Professional Services所属

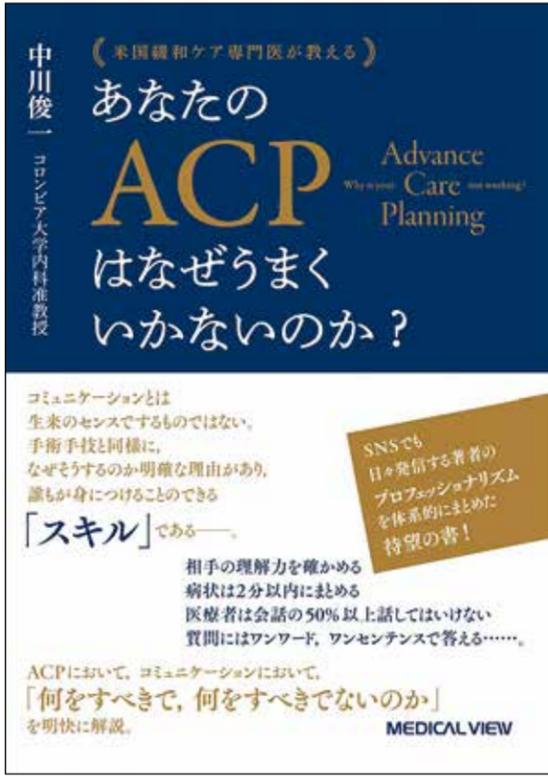
Phone: 1.212.521.4046  
Fax: 1.212.541.3944  
E-mail: kkatonyc@earthlink.net  
1325 Avenue of the Americas, 27th Fl. New York, NY 10019

# BOOKS

ACP (Advance Care Planning) とは、日本語で「人生会議」と呼ばれているものだ。病状が重篤になり、死が近づいてきた時に医療者はいかに患者が望む

ACCP (Advance Care Planning) とは、日本語で「人生会議」と呼ばれているものだ。病状が重篤になり、死が近づいてきた時に医療者はいかに患者が望む

ACCP (Advance Care Planning) とは、日本語で「人生会議」と呼ばれているものだ。病状が重篤になり、死が近づいてきた時に医療者はいかに患者が望む



## 大切な緩和ケアの人生会議

中川俊一・著  
メジカルビュー・刊



「患者側を尊重しているように見えて、実は真の意味でまったく役に立たない」と手厳しいが、本書は米国の日本人医療者から絶賛されている。医療者向けだが、本書は全ての人に役立つ。なぜなら、私たちが全員がいつかは死を迎え、それについて考えることが自分や家族が人生の終わりと折り合いをつけるのに役立つから。ACPや「人生会議」など聞いたことがないという人も、読んでみよう。「衰弱して回復が見込めない時に、どこまで延命治療をするのか自分の希望を『事前指示書』に書いたり、自分が意思表示ができなくなったら本人の代わりに意思決定できる代理人を決めておくこと。程度の知識がある人もいるだろう。

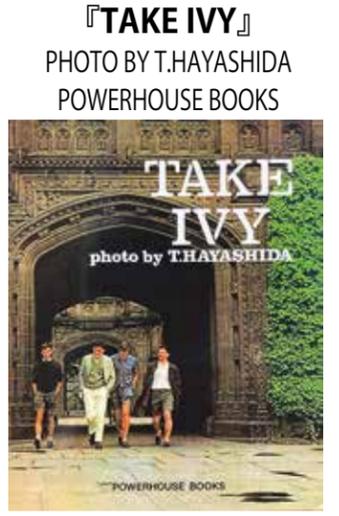
しかしそれ以前に中川医師は、「本人の人生観、価値観」を家族や医療者とシェアする会話が大切だと説く。「最後まで自分らしく」とよく言われるが、具体的に考えてみると、自分は何を生きがいにしていて、何か気がかりなことはあるか、自分が受け入れたい状況とはどんなものか。答えは一つではないかもしれないが、年齢や状況とともに変化するのだから、普通だ。死をタブー視せずに、その時々自分の考えについて家族と会話をしているら、いざという時に本人から、あるいは家族からその考え方や希望を医療者に伝えることができる。

そうした会話を持たないまま、本人が意思表示できない状態になってしまった時、家族はどつとも重くない判断と、自分は本人の意に沿わない判断をしたのではないかと、という答えを得ることのできない疑念を背負わされることになる。だから中川医師は「ACPは患者本人が家族や周りの大切な人に贈ることができ最大のプレゼントである」と言うのだ。

医療者にとって「ACP」とは患者の人となりを知るとは患者の心と向き合う作業」であり、「どうやって最後の瞬間まで生きるのを手伝えるか？」だと中川医師は述べている。本書には真の意味での効果的なコミュニケーション技法についてアドバイスも豊富に書かれており、私たちの日常生活にも応用できそうだ。(片瀬ケイ)

『TAKE IVY』(テイク・アイビー)は、1965年に日本で発売された写真集。アメリカの名門大学(アイビリーグ)の学生生活を撮影したもので、当時のホンモノのアイビーファッションがよく分かる。復刻版が2011年に日本で発売された。これはその英語版。日本の男性服飾雑誌「メンズクラブ」により60年代にVANジャケットが日本の若者ファッションの定番としてブームになった。米国のメンズストアでも50年代、60年代のクラシックなイメージを復活させたファッションが近年また見直されている。原点をよめる本だ。紹介されている大学は、コロニア大学、ダートマス大学、ブラウン大学、コネル大学、ハーバード大学、イェール大学、プリンストン大学、ペンシルベニア大学の8大学。大学によってスクールカラーがあるが、ボタンダウンのワイシャツ、ジャケット、レジメンタルタイなど、当時の共通したスタイルを見ることができ

### アイビーファッションのバイブル



### ■即買える新刊を紹介■

**BUY BOOK ONLINE**  
オンラインですぐ注文できます  
デジタル版www.nyseikatsu.comでここをクリック

BOOKS Kinokuniya

### ▲クリックすると新刊購入サイトへ!

縫製工場パート勤務をしつつ夫や子どもたちと平凡な日々を送っていた味子は、駅前での爆発事件をきっかけに周囲の不穏変化を感じ始める。同僚の外国人技能実習生に対するネット上での誹謗中傷、図書館での第2の爆発騒動。一連の事件に家族が関与しているのではと疑念が膨らむ。

■こうやって頭の中を言語化する。(荒木俊哉、PHP 研究所)『瞬時に「言語化できる人」が、うまくいく。』の著者が1000人以上のメソッド体験者の生の声を活かしながら約1年の時間をかけて新しい言語化メソッド「言語化ノート術」を開発した。コピーライターによる言語化メソッド。

■プロミス・ユー・ザ・ムーン(大石圭、角川ホラー文庫)新興宗教の教祖・七沢ルナは、教団内の実権を奪った事務局長の石黒により暴力と凌辱の日々を強いられていた。そこでルナの義弟・龍之介はエスカレートする石黒の横暴に、ある謀略の実行を決意する。切ない凶愛ホラーサスペンス。■幸運な男(中村彰彦、文春文庫)色好みだけど、ケチではなかった。「日本資本主義の父」といわれる渋沢栄一の生涯。幕末にテロを決行しようとした青年がパリ万博で幕府の瓦解を知り、激動の明治には日本一愛される経営者になるまで。「1万円札の顔」の数奇な運命を歴史小説の第一人者が描いた人生録。■最近(小山田浩子、新潮社)夫が救急搬送された深夜の病院的待合室で思い出す、赤い猫を見ると死ぬという噂。新型コロナのパンデミックによりさまざまな価値観が揺らいだ数年間の、ある平凡な夫婦と周りの人々の生活を精緻に描く。ワクチン、濃厚接触、自粛要請、あの静かで緊張したつい最近の日々。人気作家による最新連作小説。■貧困と脳(鈴木大介、幻冬舎新書)約束を破る、遅刻する、著者が長年取材してきた貧困の当事者には共通する特徴があった。世間はそれをサボリや甘えと非難するが、著者が高次脳機能障害になり初めて気がついた、彼らの「働けない脳」とは。「働けない脳=不自由な脳」の存在に斬り込み、当事者の自責・自罰からの解放と周囲による支援を訴える。ベストセラー『最貧困女子』ではあえて書かなかった貧困当事者の真の姿とは。(高田由起子) ■書籍・資料協力: 紀伊國屋書店 NY 本店

家族を疑う社会派ミステリー。コピーライターが開発した言語化メソッド。切ない凶愛ホラーサスペンス。新1万円札の顔・渋沢栄一の人生録。コロナ禍で経験した日常が蘇る連作小説。貧困当事者の真の姿を解説する。

ベストマッサージに選出された確かな技術『easeTherapy®』

楽 NYで愛されて23年。になります

■NY初の『Hydrogen Inhalation Salon(水素吸入サロン)』  
■水素関連商品取扱店『水素吸入・水素風呂・水素水・水素サプリ・水素入浴剤』  
■温活『ハーブセラ(ヨモギ蒸し)』

280 Madison Ave. (Bet. 40-39 Street)  
Tel. 212-661-5151  
www.easeny.com

完全予約制

お得な「紀伊國屋メンバーカード」を是非ご利用下さい!

年会費 \$25+TAXで  
全品 10% 割引

BOOKS Kinokuniya where cultures meet

・ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。詳しくは店頭にてお尋ね下さい。

BOOKS Kinokuniya

お問い合わせ: 紀伊國屋書店 NY本店  
1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)  
tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com  
www.kinokuniya.com

週刊NY生活 出版事業部

あなたの本を作ります。

NY生活プレス社の商業・共同・自費出版  
(212)213-6069

自分史 エッセイ 日本の家族へ





**作り方**

- ①キュウリは塩もみして薄切りにする。5分くらい置いてから水気を絞る。
- ②かにかまスティックは縦に割き、ほぐして置く。
- ③生おからをボールに入れて、リンゴ酢を落とす。その上に、キュウリ、かにかまスティックを入れて混ぜる。
- ④最後に、マヨネーズを入れてあえるだけ。好みで塩・コショウをかける。



**【材料】**

生おから.....200g  
かにかまスティック..6ピース  
キュウリ.....小1本  
リンゴ酢.....大匙1  
マヨネーズ.....大匙5  
(好みて調整してください)  
塩・コショウ.....少々



⑤鶏肉を炒めたら、白菜を加えて炒める。

⑥白菜が炒まったたら、水200ミリリットルを加えて、5分ほど中火で煮込む。

⑦弱火にして、小麦粉を少しずつ加えて混ぜる。だまになりやすいので、少しずつ入れるといい。

⑧小麦粉がなじんできたら、牛乳を入れて、コンソメ、味噌を加えて弱火でかき回しながら、とろみがつくまで煮込む。

**【材料】**

鶏肉(もも).....2ブロック(300g-350g)  
白菜.....1/4玉  
つけ汁A  
水.....100ml  
砂糖.....小さじ1  
塩.....小さじ1

牛乳.....200ml(1カップ)  
水.....200ml(1カップ)  
コンソメスープ(パウダー).....小さじ1  
味噌.....小さじ1/2  
小麦粉.....大匙2



**【材料】(2人前)**

鮭.....2切れ  
酒粕.....大匙1  
味噌.....大匙1  
かぼちゃ.....1/8

①鮭の水気をキッチンペーパーでふき取る。

②酒粕と味噌を合わせる。酒粕が硬い場合は、水またはお酒で好みの硬さに調整する。

③②で作った合わせ粕を鮭の表面に塗りこむ。1、2時間冷蔵庫で寝かせる。

④フライパンにアルミシートを載せ、弱火で③の鮭を焼く。片面3分、裏返して3分、両面を焼く。(裏返すのが面倒だとという人は、フライパンの蓋をして、



蒸し焼きにする方法もあり、約8分で焼きあがる。

⑤カボチャは好みの大きさに切り、皿に並べてラップをして、電子レンジで3分。

⑥フライパンに⑤のカボチャを並べ、弱火で焼く。

⑦皿に盛りつけて完成。鮭やカボチャは冷え改善になるといわれている。

### 身体を温め、冷えを予防するメニューです。



今週の生き生き EATS は、ニューヨーク在住の料理研究家で栄養コンサルタントの中山美紀さんに、おからサラダ、鮭粕漬け、白菜と鶏のクリームシチューの3品を作っていただきました。身体を温め、冷えを予防するメニューです。中山さんは、NY州立大学 Food & Nutrition を卒業後、NYIT にて修士課程に在籍。その後 Montefiore Clinical の Nutrition Dept. で勤務後、独立。著書に『Tokyo Diet- Japanese-American Cooking』があります。



プロに聞く。

# 生き生き EATS

元気と美味しいを求めて 料理の達人が腕を振るう

51

KORIN since 1982

## オリジナルの枡を作ってみませんか?

ご注文から約1週間で納品可能です

企業周年パーティー  
レストランオープニング  
結婚式 など

様々なシーンで活用できます!

▼詳しくはこちら

KORIN Showroom  
Mon-Thurs, Saturday : 10am - 6pm  
Friday & Sunday : Closed  
57 Warren St New York, NY 10007  
212-587-7021 www.korin.com

kikkoman® seasoning your life

## 餃子のタレ

キッコマン独自のブレンドピリリとした変わらぬ美味しさ

餃子以外にも、春巻き、揚げ出し豆腐、サラダ、肉料理・魚介類など、様々な用途でお使いいただけます

NEW LOOK!

新ボトルで再登場 餅米から作った

### キッコマンの米酢・寿司酢

バランスよくやさしい味わい

風味豊かな程よい酸味でどの料理にも馴染みます

アジア料理には欠かせない料理の引き立て役です

No High Fructose Corn Syrup No Preservatives Added

KIKKOMAN SALES USA, INC.  
P.O. Box 420784 • San Francisco, CA 94142-0784 • www.KikkomanUSA.com

©2024 KIKKOMAN SALES USA, INC. KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

# 名取由稀江のビューティースキン

41

いよいよ冬本番。寒さが厳しくなるこの季節は、お肌にとっても試練の時期です。冷たい空気や暖房による乾燥は、肌から水分を奪い、ターンオーバー(肌の生まれ変わり)を乱し、このような冬の環境に

対症するために、こっそりとした油分の多いクリームで保湿を強化する方も多いかと思いますが、それだけでは十分ではありません。そんな季節におすすめなのが、ハイドラフェイス

「保湿」「抗炎症作用」の3つの作用があります。敏感肌やダメージを受けた肌をケアするのに最適です。◆ハイドラフェイスシャルア

「保湿」「抗炎症作用」の3つの作用があります。敏感肌やダメージを受けた肌をケアするのに最適です。◆ハイドラフェイスシャルア

び、この冬も潤いに満ちた健康的な肌を目指しましょう。名取由稀江：国際美容コンサルタント。美容歴30年。ミッドタウンのYuka Natori New York Salon & Spa 代表。東京、銀座でネイルスクールを経営し日々米を行き来しながらトータルな美を提供している。

「保湿」「抗炎症作用」の3つの作用があります。敏感肌やダメージを受けた肌をケアするのに最適です。◆ハイドラフェイスシャルア

び、この冬も潤いに満ちた健康的な肌を目指しましょう。名取由稀江：国際美容コンサルタント。美容歴30年。ミッドタウンのYuka Natori New York Salon & Spa 代表。東京、銀座でネイルスクールを経営し日々米を行き来しながらトータルな美を提供している。

# NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。

「小さい時から法律を守る仕事に就きたいと思っていました。私が育ったク

## NY市民を犯罪から守る仕事に生きがい

### NYPD 警察官 沙羅・ブラッドレーさん



インズのアストリアの駅には、いつも警察官が立っ

「小さい時から法律を守る仕事に就きたいと思っていました。私が育ったク

校に入学。同期は300人。6か月の警察官養成訓練で

針治療 日本式針は、ほとんど痛みがありません。痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の痛み等。野崎夕子 女性針灸師

自己実現、しませんか? 心の悩みお気軽にご相談ください。Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店

Hair salon OASIS www.salon-oasis.net 201-242-0554

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科 JEFFREY M. AHN, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

# STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ



プリンストン日本語学校

## 日本文化講演会

### 漢字検定1級の ブレット・メイヤーさん 教室に招いて

プリンストン日本語学校(平本秀次校長)では1月12日「日本人より漢字をよく知る外国人」として幅広い分野で活躍されているブレット・メイヤーさんを講師として迎え、漢字に関する講演会を開催した。メイヤーさんは、非漢字文化圏出身者として初めて漢字検定1級に合格したNJ州出身のアメリカー人で、現在は静岡県浜松市在住。日本語や日本文化への深い愛情を感じさせる言動や、気さくな人柄で多くの生徒から親しまれている。

講演会の第一部は、中高生を対象に日本語で行われた。メイヤーさんが学生時代に漢字に興味を持つきっかけとなったアニメの話が始められ、生徒たちは笑みをこぼしながらトークに引き込まれていた。最近のアニメキャラクターの難しい漢字名がクイズ形式で出題され、生徒たちは次々に答えを披露した。

アクティビティを取り入れた「部首しりとりゲーム」では、4つのチームに分かれ、チョークをたすき代わりにしりとり形式で漢字を黒板に書き連ねていく。最初は尻込みしていた生徒たちも次第に黒板の前に進み、思いっきり限りの漢字を書き出した。中には、オリジナルの架空の文字を書くユーモアあふれる生徒も見られた。

続く「書き順リレーゲーム」では、画数1画の漢字からスタートし、1画ずつ画数を増やして20画までの漢字をリレー形式で書いた。黒板へ向かいながら空書きで画数を確認する姿や、チーム内でハイタッチを交わす様子が見られ、さらに20画以上の難しい字を披露する生徒も登場した。

互いの健闘を称え合う拍手が沸き起こり、大いに盛り上がった。

講演の冒頭で、メイヤーさんが「漢字が好きなのは、さすがに1人の手しか挙げられなかつたが、講演終了後は生徒たちが「とても楽しかったです。漢字に対する興味が増えました」と目を輝かせながらお礼を伝える姿が印象的であった。

第二部は、JASLコミュニティスにおよびミニティークラスに在籍する小学生から大人までの生徒を対象に英語で行われた。教材として花札を用い、12か月それぞれの花や草木の絵柄を通して漢字に親しむ時間となった。溢れるアイデアが盛り込まれ、メイヤーさんと生徒たちが一緒に楽しむ和やかな講演会となった。

### リセ・ケネディ日本人学校

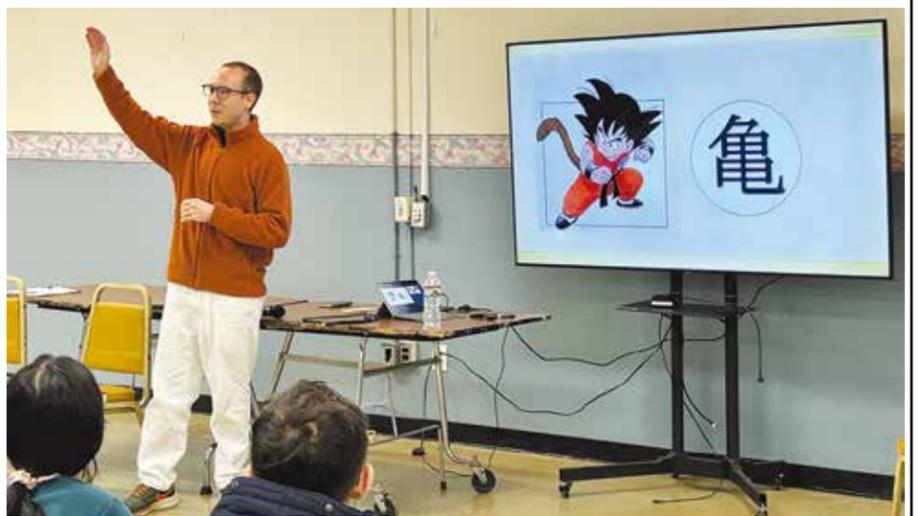
## 本紙でお正月を学ぶ

リセ・ケネディ日本人学校の4年生が11日、本紙新年号に掲載された「週刊やさしいほんご生活」お正月見聞特集を学習教材として使用して、日本の正月行事について学んだ。

授業を担当した先生によると、全ての漢字に読み仮名が振ってあるので、4年生でもすらすら読むことができ、生徒たちは、静かにじっくり読み、大好きなお正月行事について知識を深めることができたという。また「初めて知る言葉や、特に興味を持ったことに蛍光灯ペンで印をつけているうちに、紙面がどんどんカラフルになっていきました。親子しみやすいイラストも、理解を助けてくれます。生徒は学習意欲を大いに刺激されたようで、自主的に国語辞典や、漢字辞典を使う生徒もいました。新年の学習を最上の形でスタートできました」と話す。同特集は「初詣」「門松」「しめ縄」「書初め」「風揚げ」「お正月料理」「羽つき」のお正月の遊びや行事、「新年の挨拶」などをわかりやすく紹介した。本紙の「週刊やさしいほんご生活」は、日本語を学ぶ人対象に昨年新設されたコーナーで、ハンタ

## 漢字のおもしろさ解説 NJ日本人学校で講演会

ニュージャージー日本人学校(櫻井幹也校長)では、1月10日(金)に非漢字圏



1対抗の「部首リレー」や「画数リレー」を行い、多くの漢字に触れる時間となった。講演の最後には「漢字って、いくつあるのですか?」「覚えるのが難しいですか?」「漢字はなんですか?」「ブレットさんの名前は漢字ではどんなになりますか?」など、児童生徒から多くの質問が飛び交い、メイヤーさんは丁寧に答えた。児童生徒にとって漢字のおもしろさを見つめ直す大変有意義な時間となった。

楽しい  
週刊NY生活  
デジタル版  
www.nyseikatsu.com

**みらい塾**  
いまずく日本語学習に取り組める!

●問題たっぷり!  
●必要な単元だけ買える!  
●くり返し使える!

学習プリント好評販売中  
詳細は [www.miray109.com](http://www.miray109.com)

JAPANESE HERITAGE LANGUAGE STUDY IN NYC  
**井上先生の日本語教室**

マンハッタンに  
日本語教室をオープン!

対象 米国永住中高生・アニメ好き  
初級レベルの中高生と大人

Inoue Sensei's Classroom  
<https://www.jhls.org/> • [info@jhls.org](mailto:info@jhls.org)

**ニュージャージー補習授業校**  
(幼児部、初等部、中等部、高等部)

**2025年度  
新入生募集中**

教員、幼児部・初等部1学年  
アシスタントの登録者募集中

スクールバス有 West NY Line・Summit Line

お問い合わせ ニュージャージー補習授業校事務所 Tel. (201) 585-0555  
Two Executive Dr. Suite 280, Fort Lee, NJ 07024 Email: [njws@jwsnj.org](mailto:njws@jwsnj.org)  
詳細はホームページをご覧ください。 [www.jwsnj.org](http://www.jwsnj.org)

The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School

**ニューヨーク日本人学校**

初等部・中等部・特別支援学級  
文部科学省派遣教員による、  
一人一人を大切にしたいきめ細かな指導をします。

★日本語での教育の充実  
聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!

★英語教育の充実  
生活に生きる実践的な英語を習得しています!

★小中一貫教育の推進  
思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!

見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039  
E-mail: [gwjs@gwjs.org](mailto:gwjs@gwjs.org) [www.gwjs.org](http://www.gwjs.org)

過去3年間の高校入試合格実績(一部抜粋・順不同)

私立高校  
筑波大学附属高等学校  
東京学芸大学附属高等学校  
市川高等学校  
同志社国際高等学校  
開成高等学校  
慶応義塾高等学校  
慶応義塾志木高等学校  
慶応義塾湘南藤沢高等学校  
慶応義塾女子高等学校  
宝仙学園高等学校  
関西学院高等学校  
灘高等学校  
早稲田実業学校高等部  
早稲田大学高等学院  
早稲田大学本庄高等学院  
学習院女子高等科  
東大寺学園高等学校  
国際基督教大学高等学校  
栄東高等学校  
渋谷教育学園幕張高等学校  
中央大学杉並高等学校  
ラ・サール高等学校





# 田村麻子のカーテンコール

## オペラ歌手の舞台裏 ⑬

### この世は舞台、人はみな役者

by シェイクスピア

昔、祖母が「芝居、浄瑠璃、芋たこ南京って女の人が好きなんなんだって」と教えてくれた。そういう祖母も芝居が好きで、その娘である母も芝居好きで、劇団に入っていた事もある。その母に連れられ私が初めて芝居を観たのは6歳。子供向けではない演目だったが、すっかり舞台に引き込まれ、ステージで練り広げられる世界に魅了された。女性は芝居が好きだ。それは江戸時代に井原西鶴が言わずとも断言できる。私は職業柄、色々な舞台に立ち上ったり、観に行ったりする事も多いが、客席に女性より男性の方が多かったためしは、一度もない。NYでも舞台を観に行く毎に、様々な国籍と年齢の女性で埋め尽くされるのを見る。それは一つに、女性は男性よりも共感力が高いからではないかと思う。これは男女差別的な考えではない、女性はそれのように脳が作られているから私が推察する事だ。ヒトの左脳と右脳を結ぶ脳梁が、男性より女性の方が太いのは周知の事実であり、そのせいで両脳の情報が行ったり来たりし易い。故に女性は理論的な話にも感情が混ざりやすいとも言われる。逆にマルチタスキングが得意なのも頷ける。その様な事からも芝居の中のキャラクターの心情に寄り添い、色々な情

報を交錯させながら理解し、よりカタルシスを感じるのは女性で、だからこそ芝居が好きなのではないかと感じていた。この新年に娘のリクエストで、今話題の「ロミオとジュリエット」の芝居に行ってきた。シェイクスピアの原作は、芝居のみならずオペラ、バレエ、映画や交響曲にまでなっている。私もロミオ・ジュリエットやレオナルド・ディカプリオのものを含む映画三作品は何度か観たし、オペラのジュリエットは歌い演じた事もある。時代を超えたこの人気作の普遍的テーマを、再びプロドゥエイトマを、再びプロドゥエイトマで取り上げる事に興味津々だったが、観て驚いた。詳細なネタバレは避けるが、最も感心したのは、ジュリエットが随分強くなっていて、運命に負けた女性ではない。自分の意志で自身の運命を決めた14歳の女性として描かれていた。これまではこの作品を、反目し合う両家の争いに巻き込まれた若者の悲恋だと思っていたが、今回初めて、彼らが死を選ばず、大人が作った争いに反抗し、自分達の愛を貫く勝利のメッセージが響いてきた。それもジュリエットのキャラクターが、強く描かれていたからこそ。折しも同じプロドゥエイトマで、この有名な結末を捨てた、ロミオの死後、後を追わないジュリエットの話である。アンド・ジュリエットが人気だ。また昨年エミー賞を獲得した話題作「サウザン・ソング」でも、主人公の女性はより強くなっている。女性は今から芝居が好きだ。しかし今ほど舞台で等身大の強い女性を見られる事は、なかったのではないかと。また有名人種の俳優、女優も格段に増え、LGBTQもステージで普通に取り上げられる。NYの演劇シーンは確実に変わってきている。そのころ、ヨーロッパ界も変わる時が来ている。



田村麻子 II ニューヨークタイムズからも「輝くプラノ」として高い評価を受ける音楽家。NYを拠点にカーネギーホール、リンカーンセンター、ロイヤルアルバートホールなど世界一流のオペラ舞台で主役を歌う。W杯決勝戦前夜コンサートにて3大テノールと共に、ヤンキース試合前に国歌斉唱など活躍は多岐に渡る。2021年に公共放送網(PBS)にて全米放映された「東京藝大 マネピュイ」。

### 第11日曜は入館料無料に

9・11記念博物館2月から

国立9月11日記念館・博物館はこのほど、主にニューヨーク市民を対象に毎月第1日曜日の入館料を無料にする新たなプログラムを2月2日から開始することを発表した。

同プログラムには、NYカーネギー財団がニューヨークをほじめ、当時は幼

### 書き初め授業で毛筆に挑戦

#### NY補習授業校W校

ニューヨーク補習授業校ウエストチェスター校(小島昇校長、児童生徒数417人)では、2025年1月の第1、2週にわたって書き初め授業が行われた。毎年新年に開催される恒例行事で、初等部の3年生から6年生と中等部が参加し、各学年のレベルに合わせた毛筆習字の課題に取り組んだ。

先生から毛筆習字での姿勢や筆の持ち方、筆の進め方などを教わった後、新聞紙に練習を開始。初めは恐る恐る書いていた児童生徒も、練習を繰り返すうちに力強く書けるようになり、自信がついたところでも5枚ずつ半紙への清書を行った。お手本を見ながら流れるように一気に書き上げる生徒、一筆ごとに丁寧に書き進める児童など、それぞれの個性が活かされた作品が完成した。

筆や墨を使って文字を書く機会が少ない中で、新年の書き初め授業は児童生徒が日本文化に触れる貴重な機会となっている。

## 週刊NY生活 Classified クラシファイド

※通常価格は1行(15文字)US\$4です。

※申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に不備が確認された場合、掲載されない場合がございます。

※商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。

※締め切りは発行週の月曜日の午後1時までです。

※掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。

※ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。

※長期掲載割引は12週(3ヶ月相当)以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でより進めさせていただきます。

※本紙に掲載された広告内容に関しましてNY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。

www.oplanning.com/nyseikatsu

週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認ください。

### 日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を

週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

---お申し込み・お支払い先---

O planning, LLC  
390 Fifth Avenue suite 904  
New York, NY, 10018  
TEL: 212.532.5665  
FAX: 646.849.5315  
E-mail: nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、www.oplanning.com/nyseikatsu をご参照下さい。その他、ご質問等は左記連絡先まで。

### QUICK USA, Inc.

最新の求人を探しています！  
求人の詳細については、下記ウェブサイトにて確認をお願い致します。  
www.919usa.com

- Marketing Manager  
メーカー  
Job#14444/\$75K-\$85K/NY
- Administrative Asst.  
物流  
Job#14439/\$23-\$25/hr./NY
- Senior Associate  
Accounting  
Job#14444/\$75K-\$95K/NY
- Outside Sales  
Manufacturing  
Job#14404/\$60K-65K/NJ
- Administrative Asst.  
NPO法人  
Job#14394/\$24/hr./NY
- Camera Person  
Media  
Job#14384/\$35K/NY
- Account Executive  
IT  
Job#14380/\$80K-\$130K/NY
- IT Sales Support  
IT  
Job#14375/\$65K-\$80K/NY
- Desktop Publishing  
Finance  
Job#14357/\$30-\$40/hr./NY
- Account Manager  
IT  
Job#14346/\$50K-\$100K/NY
- HR & Accounting  
Transportation/Logistics  
Job#14335/\$80K-\$85K/NY

求人詳細につきましては、お気軽にご連絡ください。  
www.919usanews.com  
www.919usa.com  
QUICK USA, INC.  
Phone: 212-692-0850  
Email: quick@919usa.com  
150 East 52nd Street, #17001  
New York, NY 10022  
月～金 9:00～17:00  
www.919usa.com

### APA INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS

定評のあるコンサルティング  
1985年の創立以来グローバル企業からの絶大な信頼  
Resumeのご登録はE-mailで japandesk@apaintl.com  
ポジション詳細はWebsiteで

- 長年の経験と実績
- 親切丁寧なConsulting
- 金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆  
～新卒歓迎～

- 証券 VP Corporate Access \$150k (7&63)
- 銀行 Credit Risk Associate \$100-\$130K
- 銀行 Credit Analyst \$80k-\$130k
- 金融 Administrative Assistant \$65k-80k
- 銀行 Market Risk Associate \$95k - \$150k
- 銀行 Compliance Analyst \$70k-80k
- 銀行 Loan Admin (Loan IQ) \$70k-80k
- 銀行 Relationship Manager \$150k-300k/NY
- 銀行 Relationship Manager \$150k-200k(TX)
- 通信 米法人営業 Manager \$70k-100k
- 銀行 FX Deriva Marketter \$150k - \$200k
- 銀行 秘書 \$80k-\$90k + Bonus + OT
- 銀行 Accounting Associate \$\$
- 銀行 Credit Planning Asso \$90k-130k
- 銀行 Customer Service \$60k-75k
- 銀行 Custody \$65k-\$100k
- 金融 Sales Assistant \$70k-90k
- 銀行 総務 (NJ) 60-75K
- Accounting Admin (NJ) \$60k-65k
- NPO アドミ事務(1-2年) \$22/h

◆Westchester◆  
学校 寮監 住み込み DOE

★★GC/Citizen歓迎★★  
★★銀行・金融知識不要のアドミ随時募集  
APA International  
212-490-3798  
www.apaintl.com  
japandesk@apaintl.com



# LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察するNYライフスタイル



## 五番街のトランプタワーに住む

「こちらにお住まいですか？」

「トランプタワーの35階です」

ここで会話が途切れるか弾むかはあなた次第...。しかしこれで大体の想像がつかなく、何を仕事にしているのかは聞かずとも、なんらかの分野で成功を手にした人に違いないと大概の人は思う。

35階、1130平方フィートの大きなワンベッドルーム。北東向、天井から床までの窓が広さを強調する。また一つで事足りる大きなウォーク・イン・クローゼット、ゆったりとしたゲスト用パウダールーム。リビングからセントラルパークの一部が見える。30階にはラウンジ・ダイニングルーム・ヘルスクラブ・シネマルーム・会議室、ビジネスセンターがある。即入居可。家賃は月額7500ドル。問い合わせは電話917-549-5157、Eメールmiyuki3533@gmail.com 大島さん

(写真提供・ユピア・プロパティーズ LLC)

# 出火原因未だ特定できず

## ロサンゼルス市近郊の大規模山火事

カリフォルニア州ロサンゼルス近郊で発生した山火事で1万5000棟以上の家屋が消失または損傷し、20日までに少なくとも27人が死亡した。規模の大きいパリーゼーとイトンの火災は一部消し止めたものの、鎮火には至っておらず、まだ約4万1000人が避難命令または警告の対象となっている。

火災に乗じた空き巣など、の犯罪も相次いでおり、14日までに逮捕者は80人以上となった。警察は避難命令や警告の対象となっていない住宅街一帯を封鎖し、警戒を強めている。ロサンゼルス郡地方検事局は13日、火事場泥棒と放火に関与したとして合わせて10人を起訴したと発表した。

ロサンゼルス市近郊の山火事。消防活動にあたった消防士は、飛行機にドローンが衝突し、飛行機が墜落した。警察は火災現場でドローンを飛ばしていた人々に対する追及も行っている。火災の原因については、警察などが放火の疑いを視野に入れて出火原因を調査中だが、特定されていない。また放火容疑以外でも、避難区域内で弾薬と工具の不法所持で男が逮捕された。サンタモニカでは窃盗未遂と略奪の容疑で男が逮捕された。

た。アルタデナの住民が1月7日午後6時15分ごろ、イトン・キヤニオンを通る送電線の下の小さな炎が写った写真を証拠として送った。住民は「下のほうで小さな火の手が上がり10分もたたずに丘全体が火に包まれた」と話している。原告の弁護士は、米国気象局が強風警報を出していたにもかかわらず、同社が送電線への通電を止めなかったことが火災の原因である可能性が高いとしている。一方、SCEはイトン・キヤニオン地域の回路と送電線を調べ、同社の電気設備が火災の原因ではなかったことが判明したと表明した。

Daniel Gale Sotheby's

マンハッタンへの通勤も便利!

ロングアイランドでの賃貸・売買

お気軽にご相談ください

生賀 恵美 (Emi Shoga)  
Associate Real Estate Broker  
(o) 516-883-2900 (c) 516-808-8305  
emishoga@danielgale.com

商業用/住宅の賃貸・売買・管理

ユピア

Upia Properties LLC

Tel: 917-549-5157

大島 みゆきまで日本語で

e-mail: miyuki3533@gmail.com

家具

販売 www.kiku-ny.com レンタル

総合家具センター KIKUインテリア

151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

SHOEN REALTY INC

Duplex For Rent: Greenwich, CT

\$4,250/mo  
2BR/1.5BTH  
Great condition, spacious, walking distance to RRS

荘園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker

Main Office : 914-921-1616  
32 High Street, Rye, New York 10580

Greenwich, CT : 203-861-2525

E-Mail : info@shoenrealty.com  
www.shoenrealty.com

・免責事項・

本紙に掲載の広告に関して問題が生じた場合、ニューヨーク生活プレス社は一切の責任を負いません。

We, New York Seikatsu Press, Inc. are not responsible about any ad. contents.

水道と電気の便利屋

緊急修理にも対応

ライト、スイッチ、コンセントの修理  
キッチン、バスルーム水栓の修理  
シンクの詰まり、配水管の修理  
トイレの修理、ウォシュレットの設置  
その他、ご事情に合わせて承ります。

ハンディー津テック  
お問い合わせは松田まで

365/7days サービスコール・テキスト  
C 917-678-0297

サービスエリア  
North Jersey, Westchester, CT

冬です。

お庭の清掃、植木の選定、刈り込み、芝生管理など、お庭のことなら何でもお手伝い致します。

見積もり無料

お気軽にお問い合わせください

高梨造園 Tel: 914-422-0052  
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

おうちの事なら何でも相談。リダックにしたらいいのに。

REDAC リダック

契約には何が必要なの? アメリカにも敷金・礼金はあるのかな? 短期で住める部屋ってある? 物件選びのポイントは何? 契約は難しいの? どんな物件があるの?

REDAC リダック

充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。 www.redacinc.com

マンハッタン 866-622-2228 ウェストチェスター 914-921-2525  
ロングアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700

ホストン デトロイト シカゴ サンフランシスコ サンマテオ  
サンノゼ ロサンゼルス アーバイン ハワイ

年金相談室

米年金減額制度 WEPとAPOの廃止決定

2025年1月5日、バイデン大統領が「The Social Security Fairness Act」に署名した。これにより米年金減額制度のWEP (Windfall Elimination Provision) 棚ぼた条項とGPO (Government Pension Offset) 政府年金オフセットが廃止されることになりました。

WEPとはSocial Security Taxを給与から源泉徴収しない雇用主のもとで勤めた場合(政府系機関や米国外の雇用主等)で年金額をその雇用に基づく年齢年金や障害年金の金額によって減額調整する規定のことです。(米国外大使館ホームページより抜粋) 今回のWEP廃止対象には、日本の厚生年金受給者で米年金加入期間が40クレジット以上、30年未満の従来WEP対象者も含まれます。



海外年金相談センター 市川俊治

http://nenkinichikawa.org 質問は E-Mail: shunjiichikawa@gmail.com

対米進出企業のSDGs戦略手帳 43

NR2025の注目ポイント サステナビリティ×小売フードテック

ニューヨークのジャビッツセンターで2025年1月12日から15日に開催された世界最大規模の小売展示会「NRF Retail's Big Show」に、75か国以上から3万5000人以上のゲームチェンジャー達が参加した。

追跡にガイドライン 警察車両の捜査で ジェシカ・S・ティッシュ(NYPD) ニューヨーク市警 警察長官は15日、路上の安全性強化のためパトカーなど警察の追跡は最も重大な犯罪のみに限定するという新方針を発表した。

Sustainable Development Goals 2030. Includes Fujitsu logo and a grid of 17 goals.

Toshiba Sustain Success Responsibly. Includes text about environmental goals and a photo of a Toshiba booth.

Corcoran Real Estate. NYCTop不動産会社の物件数とお客第一のきめ細やかサービス. 松本 哲夫 (Takemoto Tetsuo) profile.

STARTS. 世界21か国、34都市の海外ネットワーク. 求人 (Job Opening) section.

FURUMOTO REALTY. 日系コミュニティーを支援して50年 ~次の50年へ. 古本不動産 (Kobon Real Estate) advertisement.

# TRAVEL

二日目の朝を迎えた。今日の旅行では時差ボケがほとんど無いと言える。このアパートは全く現地の住人と暮らしている。朝の第一の山に登る。丘の上にあるため歩くと息が切れる。朝の第一の山に登る。丘の上にあるため歩くと息が切れる。朝の第一の山に登る。丘の上にあるため歩くと息が切れる。



### 第3話 アランシーノ、アランシーニ、アランシーナ

#### ジャズピアニスト浅井岳史のシチリア・マルタ旅日記

20分ほどで山の頂上に着いた。駐車場で車を停めて歩くと、そこには小さな城下町があった。城はもう廃墟で石の遺構しか残っていないが、ここから見える景色は絶景であった。半島輝く海、段々になった茶色い山肌、真下の街、中世の城は防壁力が勝負どころだ。ここなら敵が攻めてくるのがいち早く発見できたであろう。向かいの、少し低い山頂にも岩が築かれていた。武田信玄は色の違う煙を狼煙であげて敵の襲来をいち早く知らせたと聞いた。風林火山、早き事風のどくである。

城下町には教会がある。今でこそトラックで物資が運ばれてカフェもおしゃれで充実しているが、こんな山の上の教会がこれだけ立派なところに、この国のカトリックの敬虔さをみる。一旦、アパートに引きあげてランチを自炊、細君が昨夜スーパーで買ったアンチョビとスパゲッティでアランチヨビスタを作ってくれた。レストランで食事をするのも良いが、毎食だと飽きてしまうし、お金がかかり過ぎる。こうして、あたかも自宅で暮らしているように自炊できるアパートは18日間のバカンスでは本当に助かる。

午後は、昨日と違うビーチへ出る。当では無いに等しいが、電車の駅を目指し、そこに水着姿の人がいる事を確認し車で海岸線まで探してみた。予感的中。地元の人を通う無料のビーチを見つけた。そもそもビーチは皆のものなのだ。パソルなんぞ要らない。相変わらずイタリアの海は綺麗だ。岩場には魚がたくさんいた。水温がちょうど良く、何時間でも水に浸かっていられそう。が、暑かたていられそう。が、暑かたていられそう。が、暑かたていられそう。

で、例のスーパーDeoで水と朝食を買って心臓破りの坂を登って帰宅。シチリアに着いてまだ二日目なのであるが随分長いことここに居る気がする。時差ボケは全く無く快適なタオルミナーの現地生活であった。(続)

浅井岳史 (ピアニスト&作曲家)  
www.takeshasai.com

去年10月、昭和のくらし博物館(東京都大田区)で開催した「開館25周年記念トーク」で講演をさせていただきました。同館は、家具史・生活史の研究者である小泉和子氏が1951年に建てられた実家を改修し、1999年に開館しました。建築師であった父・小泉孝氏の設計によるこの家は、1950年から始まった住宅金融公庫の最初の融資を受けて建てられた公庫住宅で、戦後の東京郊外の庶民住宅の様子をよく残しているとして2002年に登録有形文化財となりました。おそろしく同館が充実した活動を行っているのは、小泉館長やスタッフの方々が努力もさることながら、NPO法人の運営形態となつたことも大きいと思います。個人博物館が抱える最大の課題は、いかに世代を超えて運営を継続できるかですが、同館も当初は小泉館長の実家を活用した施設「個人博物館」でした。

が、持続的、安定的な運営を図るためにNPO法人を立ち上げたと理解しています。今回の講演では、これまで私が訪問してきた法人格博物館を、「蒐集の鬼たちのコレクション」、「アーティストのコレクション」、「戦争や地域の歴史資料」、「スポーツ資料のアーカイブ」、「震災アーカイブ」、「昆虫コレクション」の6つに分けて60館以上紹介し、最後に個人博物館の運営継続の可能性について、親族等によって運営を継続した例や法人化した例、自治体や大学等に寄贈・寄託した例などを紹介し、その課題や検討すべき点を考察しました。あわせて、文化政策としてそのためには何らかの措置を検討すべきであることと提言しました。

「個人博物館」として「魅惑の個人博物館」と題して講演を行いました。拙著「養として知っておきたい博物館の世界」(誠文堂新光社2021)でも、「行くべき日本の博物館厳選20」の一つとして紹介しました。が、おそろしく同館が充実した活動を行っているのは、小泉館長やスタッフの方々が努力もさることながら、NPO法人の運営形態となつたことも大きいと思います。個人博物館が抱える最大の課題は、いかに世代を超えて運営を継続できるかですが、同館も当初は小泉館長の実家を活用した施設「個人博物館」でした。

## 個人博物館を考える

栗原祐司のニュージャム・トーク@nyseikatsu

第507回

「個人博物館」として「魅惑の個人博物館」と題して講演を行いました。拙著「養として知っておきたい博物館の世界」(誠文堂新光社2021)でも、「行くべき日本の博物館厳選20」の一つとして紹介しました。が、おそろしく同館が充実した活動を行っているのは、小泉館長やスタッフの方々が努力もさることながら、NPO法人の運営形態となつたことも大きいと思います。個人博物館が抱える最大の課題は、いかに世代を超えて運営を継続できるかですが、同館も当初は小泉館長の実家を活用した施設「個人博物館」でした。

### ウェブ版独自コンテンツ

## ギャラリー

週刊NY生活

鋭いアーティストの作品を展示販売。掲載作家と作品は随時増えていきます。是非ご覧ください!

**出展アーティストも募集中!!**  
(1人、1年間10作品掲載可能)  
出展費などお問合せは担当三浦まで  
miura@nyseikatsu.com

<https://nyseikatsu.com/gallery/>

## 新俳句グランプリ 2025

あなたの新俳句、ご応募お待ちしております!

今年のグランプリは10/31まで開催。毎月第4週目号に掲載される日本語句7句、英語句7句、18歳以下の句7句が年間大賞の候補です。各部門、金賞、銀賞、銅賞受賞者には豪華賞品が送られます。

詳細、応募要項は [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org) をご覧ください!

主催: ニューヨーク生活プレス社 特別協賛: 北米伊藤園

# 故・飯塚国雄の版画長崎で展示 静かなる平和をアピール



宮沢賢治の童話10選をモチーフとした故・飯塚国雄の「版画シリーズ」が長崎市のナガサキピースミュージアムで1月26日まで開催されている。このシリーズが制作された1994年から96年の3年間は、飯塚が国連本部ロビーでの個展「我々はどこへ行くのか」(Where are we going?)を開催された時期と重なる。飯塚は1961年に渡米後、ニューヨークで創作活動に邁進するが、父親が被爆者であること知った70年代以降は絵画を通しての平和アピールにも注力した。世界へ向けて最も効果的なアピールは何かと模索し続け、1995年夏、原爆投下50年の節目には国連での個展を成し遂げた。しかし、平和推進が議案であったも世界各国の思惑が渦巻く国連で、飯塚の個展がたやすく実現の運びとなつたわけでもない。いざ開催となつても、直前に会期が短縮されたり展示スペースが縮小されたりで悶々としていた時期でもあった。

# アマテラス座5周年祝う

## AKO代表NYで劇団活動

アマテラス座(AKO代表)の創設5周年記念晩餐会が16日、ロバート・デニロのレストラン、トライベッカ・グリルで行われ、関係者ら40人余りが参加した。合田さおりさんの司会で新設の「アマテラス賞」が、ニューヨークの日本語新聞、本紙「週刊NY生活」発行人の三浦良一に贈られた。1980年の来米以来45年間にわたり米国で一貫して日本語週刊新聞の記者として活動してきたことに対する顕彰。また絵画を通して芸術活動にも携わっているため、ニューヨーク日



**新設「アマテラス賞」** 本紙発行人の三浦に本人美術家協会の松田常葉会長が贈呈役として同賞を三浦に手渡した。当日は、AKOさんが日舞と谷川俊太郎の『生きる』という詩の朗読を多治比純子さんのバイオリン演奏で披露。最後に宝塚歌劇団の後輩、柳瀬由紀子(瑞木淳)さんと「すみれの花咲く頃」を合唱した。AKOさんは、グラミー賞を獲得したhuluFXドラマ「SHOGUN」で大務院/伊代の方(高倉院

# 「SHOGUN」の監督も祝福

SHOGUN第8話監督から祝辞を受けるAKOさん(左)



を演じており、当日は第8話監督のエマヌエル・オセイ・クファア氏、音響デザイナーのチャド・ライネス氏も出席して祝った。今年、原爆投下80周年にあたるのに合わせ、長崎の原爆被爆者で作家の林京子さんの「From Trinity to Trinity」を尾竹永子さんの英訳で一人芝居を秋に予定。また、長年企画しているアジア系人種混合俳優による「マクベス」のワークショップにも取り掛かる。

ナガサキピースミュージアム: [www.nagasakipeacemuseum.com](http://www.nagasakipeacemuseum.com)

お肌への優しいいたわりも「ショップNY生活」から

週刊NY生活が運営するショッピングサイト「ショップNY生活」では、日本の伝統や「美」に関する商品をご紹介します。

**洗顔用こんにゃくスポンジ 「和の力」紅白2つセット**

安心の100%ナチュラル、日本製の洗顔用こんにゃくスポンジ。山本農場(群馬県富岡市)が国産こんにゃく100%で一つずつ手作りしています。強い保水力で、表面がバリアのように水の膜で覆われ、繊維とお肌が直接触れ合うことを防ぐため、デリケートなお肌を傷つけません。



合成着色料や香料、防腐剤なども一切不使用。

取り扱いブランドや商品はこれからも増えていきます。ご期待ください!

[shopnyseikatsu.com](http://shopnyseikatsu.com)

「ショップNY生活」で日本でも人気のお箸、取り扱い開始しました!

福井で昭和5年創業の老舗、山久漆工が創る、持ちやすい細さと箸先の掴みやすい加工、上品なデザインが好評の、婦人用箸と子供用練習箸。日本では楽天の箸部門で売り上げ1位を獲得。初めて箸を使う子供達へのギフトにも最適です。

**山久漆工 towan 箸シリーズ**

おこさま練習箸18センチ2色組みセット      22.5センチ5色組みセット



本サイトでは、これからも取り扱いブランドや商品を増やしていきます。

[shopnyseikatsu.com](http://shopnyseikatsu.com)



# GOCA ギャラリー チェルシーにオープン KAN-SHA BOUQUETS! 展

# 奥田雄太が最新作

新しいコンテンポラリー  
アートのギャラリー、  
GOCA by Garde (西23丁目  
515番地)が1月30日  
(木)にチェルシー地区に

オープンする。オープニ  
ング展は、現代日本のネオポ  
ップジャンルを牽引する若  
手アーティストの一人であ  
る奥田雄太による最新シリ  
ーズ「花」、英語タイトル  
「KAN-SHA BOUQUETS」  
である。オープニングセレ  
モニーは午後6時から午後  
9時まで(要予約)。イン  
テリアデザインやコンサル  
ティングなどトータルサー  
ビスをグローバル展開す  
るGRIDEが、創業40周年  
を記念し、初のニューヨ  
ークギャラリーを開業し  
た。今後、2万4000平  
方フィートのスペースにこ  
れまで米国で紹介されてい  
ない日本やアジアのアーテ  
ィストを中心に、絵画、彫



刻、陶芸など多彩な作品を  
展示予定。オープニングセ  
レモニーの予約はEメー  
ル [hello@gocagallery.com](mailto:hello@gocagallery.com)  
詳細はウェブサイトを  
[www.gocagallery.com](http://www.gocagallery.com)

# 2月の推し番組続々 日本のニュースやドラマ



日本のニュースやドラ  
マ、映画などのインタネ  
ット動画配信サービスJm  
e(ジェイミー)の2月の  
推し番組を紹介。  
NHKワールド・プレ  
ミアムチャンネルでは1  
日「今夜も生でさだまさ  
しくしゃべるほど神戸を  
垂れるまさしかな」がNH  
K神戸放送局から生放送配  
信。15日、大ヒットドラマ  
シリーズ最新作「正直不  
動産ミネルヴァアスペン

# ネットで簡単に視聴



山火事を消す龍を  
秋葉たまみが描く  
画家の秋葉たまみが、火  
の泉を携えている。一口サ  
ンゼルの山火事で地球が  
火を噴いてるようにしか見  
えず、なんだかいてもたっ  
てもいられない。地球  
の火と水のバランスがとれ  
るように祈りをこめて描い  
たという。

# 週刊NY生活 NEW YORK SEIKATSU

Jmeは、インターネット  
とWebに接続していれ  
ば、パソコンのウェブサイ  
ト、スマートフォン、スマ  
ートフォン、タブレットと  
いった対応機器に専用ア  
プリをダウンロードすると簡  
単に視聴できる。配信番  
組や接続方法の詳細は内  
容はウェブサイトを  
[www.watchjme.com](http://www.watchjme.com)

# 在外選挙の 制度と手続について



在外投票のためには  
在外選挙人証の取得が  
必要です

- 在外選挙登録資格
- 1 満18歳以上
  - 2 日本国籍保有者
  - 3 海外に3か月以上居住(出国時登録申請者を除く)



同居家族による代理申請もできます。  
申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書、代理の方の旅券を御用意ください。  
※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

1 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。  
2 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。  
3 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、国民審査にも投票できます。

詳しくは、在ニューヨーク日本国総領事館  
TEL: 212-371-8222  
Mail: [ryoji@ny.mofa.go.jp](mailto:ryoji@ny.mofa.go.jp)

## Dr. Zhou's 神経科学鍼灸クリニック

### Grand Opening Neuro Acupuncture Evidence Based Medicine

院長: 周震宇 醫學博士 鍼灸師 脳学者  
Dr. Zhenyu Zhou, OMD, PhD, LAc

中国 上海中医药大学卒業  
日本 金沢大学医学部 医学博士  
紐約中医学院 NYCTCM 非常勤講師  
ニューヨーク州立大学  
SUNY Downstate 医学鍼灸学非常勤講師  
テキサス大学、コロンビア大学、  
コーネル大学など 脳、シナプス研究  
Pacific College 美顔鍼コース終了  
神経科学鍼灸コース終了  
スポーツ動脈鍼コース終了

鍼灸 カッピング 漢方 脳医学 美容  
エッセンシャルオイル、アロマテラピーテクニック、  
マッサージ、マイクロネードリング、  
マイクロカレント、美顔LED、神経伝導検査

日常痛み、痺れ、マヒ、腰痛、坐骨神経、肩こり、  
テニス肘、頸間部症、アレルギ、頭痛、生理痛、不妊症、  
脳卒中後の後遺症、認知症、うつ、顔面神経麻痺、  
自律神経失調症、不眠、コロナ後遺症スポーツ障害、  
ニキビ、湿疹、リフトアップ、小顔、法令線、ニキビ痕、  
傷痕などの色素沈着

各種保険対応  
お問い合わせは日本語でどうぞ

マンハッタン: 150 East 56th Street #1E New York, NY 10022 (Bet. Lexington & 3rd Ave) (月、水、木、金曜日9am-7pm)  
ウエストチェスター: 1301 Mamaroneck Ave, White Plains, NY 10605 (火、土曜日9am-3pm)  
Tel: 646-799-9444 (office) Cell/Text: 917-843-1716 (日本語) [neuroacunyc.com](http://neuroacunyc.com)

## フォートリーエリアの カイロプラクティック・ 鍼・フィジカルセラピー

### 石谷ヘルスセンター

今すぐご予約を **201-302-9993**

腰痛・肩こり・痛みや症状でお困りの方、スポーツ障害・交通事故・  
ストレスや疲労回復/健康管理でお悩みの方は是非当院へ!

これらの中で一つでも当てはまる症状をお持ちの方は、是非ご相談ください。

- 1. 頭痛
- 2. 首の痛み
- 3. 肩や腕の痛み
- 4. 関節痛
- 5. 腰痛
- 6. 股関節やお尻の痛み
- 7. 筋肉の凝りや硬直
- 8. 足首などの捻挫
- 9. むち打ち
- 10. 膝や肩のケガ
- 11. 坐骨神経痛
- 12. しびれ

\*妊婦・逆子治療・乳幼児も診療できます。

症状の原因を薬や手術なしで改善してみませんか?  
Ishitani Health Center 1600 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024  
Tel: 201-302-9993 [www.ishitanihealth.com](http://www.ishitanihealth.com)  
診療時間(月~水) 7am-8pm, (木) 7am-2pm,  
(金) 7am-8pm, (土) 7am-12:30pm, 日曜定休  
連邦法によりMedicare及びMedicaidの保険の方には 応じられない場合もあります。© FC 2015